

Об утверждении Инструкции об оказании судами Республики Казахстан правовой помощи и обращении за правовой помощью к судам иностранных государств

Приказ Руководителя Департамента по обеспечению деятельности судов при Верховном Суде Республики Казахстан (аппарата Верховного Суда Республики Казахстан) от 11 мая 2016 года № 6001-16-7-6/196. Зарегистрирован в Министерстве юстиции Республики Казахстан 17 июня 2016 года № 13794.

В соответствии с частью шестой статьи 476 Гражданского процессуального кодекса Республики Казахстан от 31 октября 2015 года **ПРИКАЗЫВАЮ:**

Сноска. Преамбула в редакции приказа и.о. Руководителя Департамента по обеспечению деятельности судов при Верховном Суде РК (аппарат Верховного Суда РК) от 24.04.2019 № 3 (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

1. Утвердить прилагаемую Инструкцию об оказании судами Республики Казахстан правовой помощи и обращении за правовой помощью к судам иностранных государств

2. Отделу международных связей и Протокола Департамента по обеспечению деятельности судов при Верховном Суде Республики Казахстан (аппарата Верховного Суда Республики Казахстан) обеспечить:

1) государственную регистрацию настоящего приказа в Министерстве юстиции Республики Казахстан;

2) в течение десяти календарных дней после государственной регистрации направление настоящего приказа на официальное опубликование в периодические печатные издания и в информационно-правовую систему "Эділет";

3) в течение пяти рабочих дней со дня получения зарегистрированного настоящего приказа направление его в Республиканское государственное предприятие на праве хозяйственного ведения "Республиканский центр правовой информации Министерства юстиции Республики Казахстан" для включения в Эталонный контрольный банк нормативных правовых актов Республики Казахстан;

4) размещение настоящего приказа на интернет-ресурсе Верховного Суда Республики Казахстан.

3. Контроль за исполнением настоящего приказа возложить на заместителя руководителя Департамента по обеспечению деятельности судов при Верховном Суде Республики Казахстан (аппарата Верховного Суда Республики Казахстан) Федотова В.Д.

4. Настоящий приказ вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования.

Руководитель Департамента
по обеспечению деятельности
судов при Верховном Суде
Республики Казахстан (аппарата
Верховного Суда Республики Казахстан)

И. Испанов

Утверждена
приказом Руководителя Департамента
по обеспечению деятельности судов
при
Верховном Суде Республики Казахстан
(аппарата Верховного Суда Республики
Казахстан)
от 11 мая 2016 года № 6001-16-7-6/196

Инструкция об оказании судами Республики Казахстан правовой помощи и обращении за правовой помощью к судам иностранных государств

Сноска. Инструкция в редакции приказа и.о. Руководителя Департамента по обеспечению деятельности судов при Верховном Суде РК (аппарат Верховного Суда РК) от 24.04.2019 № 3 (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

Глава 1. Общие положения

1. Настоящая Инструкция об оказании судами Республики Казахстан правовой помощи и обращении за правовой помощью к судам иностранных государств (далее – Инструкция) детализирует оказание судами Республики Казахстан правовой помощи и обращение за правовой помощью к судам иностранных государств в сфере международного правового сотрудничества.

2. Содержащиеся в настоящей Инструкции понятия имеют следующее значение:

1) компетентный орган – государственное учреждение либо суд Республики Казахстан или иностранного государства, уполномоченные на осуществление сношений по вопросам оказания правовой помощи по гражданским, семейным и уголовным делам, а также делам об административных правонарушениях в соответствии с международным договором либо национальным законодательством соответствующего государства;

2) международный договор Республики Казахстан – международное соглашение, заключенное Республикой Казахстан с иностранным государством (или государствами) либо с международной организацией в письменной форме и регулируемое международным правом, независимо от того, содержится такое соглашение в одном

документе или в нескольких связанных между собой документах, а также независимо от его конкретного наименования;

3) правовая помощь – проведение судом одного государства по поручению или ходатайству, поступившим от компетентных органов другого государства, процессуальных действий, необходимых для судебного разбирательства дела или признания и разрешения исполнения судебного акта;

4) поручение – судебный документ о вручении документов и производстве отдельных процессуальных действий на территории другого государства;

5) ходатайство – обращение физического или юридического лица, либо суда с просьбой о признании и разрешении исполнения судебного акта на территории другого государства.

3. Суды оказывают правовую помощь, исходя из конкретных обстоятельств, интересов правосудия и общества в целом, и в соответствии с законодательством и/или международными договорами, ратифицированными Республикой Казахстан.

4. Если международным договором, ратифицированным Республикой Казахстан, установлены иные правила, чем те, которые содержатся в законодательстве Республики Казахстан, применяются правила международного договора.

При отсутствии международного договора Республики Казахстан правовая помощь может быть оказана на основании запроса компетентного органа иностранного государства или запрошена судом Республики Казахстан в соответствии с законодательством Республики Казахстан на принципе взаимности.

5. Суды Республики Казахстан взаимодействуют с судами и другими учреждениями иностранных государств по вопросам оказания правовой помощи по гражданским, семейным и уголовным делам, а также делам об административных правонарушениях через центральные и территориальные органы, уполномоченные на осуществление сношений в соответствии с международным договором либо законодательством Республики Казахстан.

6. Непосредственное взаимодействие судов Республики Казахстан с судами и другими учреждениями иностранных государств допускается только в случаях, предусмотренных международным договором, ратифицированным Республикой Казахстан.

7. Поручения судов и других учреждений иностранных государств исполняются судами Республики Казахстан при получении их через Судебную администрацию Республики Казахстан (далее - Судебная администрация) или ее территориальные подразделения в областях, столице и городах республиканского значения (далее - Департаменты), если иной порядок пересылки документов не предусмотрен в международном договоре, ратифицированном Республикой Казахстан.

Поручения судов, других учреждений иностранных государств, поступившие в суды в нарушение порядка сношений, исполнению не подлежат и возвращаются

инициатору через центральный или территориальный орган, уполномоченный на осуществление сношений в соответствии с международным договором либо законодательством Республики Казахстан.

Сноска. Пункт 7 – в редакции приказа Руководителя Судебной администрации РК от 17.07.2025 № 5 (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

8. Во исполнение пункта 2 постановления Правительства Республики Казахстан от 31 декабря 2004 года № 1453 "О мерах по реализации Конвенции о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам от 22 января 1993 года и Конвенции о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам от 7 октября 2002 года" на выполнение положений указанных конвенций по поручениям судов Республики Казахстан, судов иностранных государств, ходатайствам о признании и исполнении решений судов по гражданским и семейным делам, уполномочены Департаменты.

При реализации данных конвенций Департаменты направляют поручения, ходатайства, документы, составленные в связи с исполнением поручений, а также судебные акты об удовлетворении ходатайств непосредственно в компетентные органы государств – участников конвенций, а неисполненные поручения судов и других учреждений иностранных государств и судебные акты об отказе в удовлетворении или возвращении ходатайства – через Судебную администрацию.

Срок рассмотрения Департаментами поручений, ходатайств, а также документов, составленных в связи с исполнением поручений, или судебных актов, вынесенных по результатам рассмотрения ходатайств, не должен превышать 10 рабочих дней с даты поступления их оригиналов.

Сноска. Пункт 8 – в редакции приказа Руководителя Судебной администрации РК от 17.07.2025 № 5 (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

Глава 2. Оказание правовой помощи судами Республики Казахстан

9. Поручения судов, других учреждений иностранных государств, поступившие в Судебную администрацию, при отсутствии причин, препятствующих их исполнению, направляются по территориальности Департаментам для организации их исполнения, с уведомлением компетентного органа иностранного государства.

Сноска. Пункт 9 – в редакции приказа Руководителя Судебной администрации РК от 17.07.2025 № 5 (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

10. Исполнение поручений судов и других учреждений иностранных государств включает вручение и пересылку извещений, других документов, а также выполнение иных процессуальных действий, в частности, заслушивание сторон, свидетелей,

проведение экспертизы, осмотра на месте, другие процессуальные действия, выполнение которых в рамках оказания правовой помощи предусмотрено законодательством или международным договором, ратифицированным Республикой Казахстан, либо на основе взаимности. Поручения исполняются в ходе судебного заседания и протоколируются.

11. Поручения судов и других учреждений иностранных государств исполняются судами Республики Казахстан в месячный срок со дня их поступления в порядке, установленном законодательством Республики Казахстан, если иное не предусмотрено международным договором, ратифицированным Республикой Казахстан.

12. В случаях, когда подлежащие вручению документы составлены на иностранном языке или не сопровождаются переводом на государственный и/или русский языки, они вручаются получателю, если он согласен добровольно их принять.

Вручение документов удостоверяется подтверждением, содержащим дату вручения, подпись лица, которому вручен документ, скрепленным гербовой печатью суда и подписью судьи. В случае отказа получателя принять документы, исполнитель поручения составляет акт об отказе с указанием мотивов отказа от получения, который подписывается последним и заверяется гербовой печатью суда.

13. Если поручение не может быть исполнено судом, которому оно направлено ввиду неподсудности, то суд в течение 5 рабочих дней пересылает поручение по территориальности другому суду, о чем в течение 5 рабочих дней должен быть информирован компетентный орган Республики Казахстан.

14. Если лицо, которому необходимо вручить судебные документы либо в отношении которого следует произвести процессуальные действия, не проживает (не находится) по указанному в документах адресу, то исполняющий поручение суд принимает меры по установлению его места жительства (места расположения) путем направления соответствующего запроса в органы регистрации физических или юридических лиц и/или другие уполномоченные органы и организации.

В случае отсутствия сведений о новом месте жительства (месте расположения) указанного лица либо при наличии других объективных обстоятельств, препятствующих исполнению поручения, суд составляет в произвольной форме акт о невозможности исполнения поручения, который скрепляется подписью судьи и гербовой печатью суда, и заполняет подтверждение с указанием причины неисполнения поручения.

15. В исполнении поручений судов, других учреждений иностранных государств отказывается полностью или частично по основаниям, предусмотренным международным договором, ратифицированным Республикой Казахстан.

При отсутствии международного договора Республики Казахстан в исполнении поручений судов, других учреждений иностранных государств должно быть отказано в случаях, предусмотренных частью второй статьи 476 Гражданского процессуального

кодекса Республики Казахстан (далее – ГПК), частью второй статьи 569 Уголовно-процессуального кодекса Республики Казахстан (далее – УПК) и частью четвертой статьи 882 Кодекса Республики Казахстан об административных правонарушениях (далее – КоАП).

В случае отказа в исполнении поручения либо невозможности его исполнения суд через Департамент и Судебную администрацию возвращает в компетентный орган иностранного государства поручение и приложенные к нему документы.

Сноска. Пункт 15 – в редакции приказа Руководителя Судебной администрации РК от 17.07.2025 № 5 (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

16. При исполнении поручений судом соответствующие документы (протокол допроса, подтверждение о вручении документов, справка о расходах и другие документы) скрепляются подписью судьи, удостоверяются гербовой печатью суда и направляются Департаменту.

Департамент проверяет правильность оформления документов, составленных в связи с исполнением поручений, согласно требованиям процессуального законодательства, международного договора Республики Казахстан и настоящей Инструкции и направляет документы в компетентный орган Республики Казахстан или иностранного государства либо возвращает документы для устранения выявленных нарушений или недостатков.

Сноска. Пункт 16 – в редакции приказа Руководителя Судебной администрации РК от 17.07.2025 № 5 (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

17. Ходатайство рассматривается в порядке, установленном законодательством Республики Казахстан, если иное не предусмотрено международным договором, ратифицированным Республикой Казахстан.

Ходатайство подается стороной, в чью пользу вынесен судебный акт или его представителем по доверенности.

Судебные акты иностранных судов в соответствии со статьей 501 ГПК предъявляются к признанию и разрешению исполнения в течение трех лет с момента их вступления в законную силу. Пропущенный по уважительной причине срок восстанавливается судом в порядке, предусмотренном статьей 126 ГПК.

18. Ходатайство рассматривается судом в срок, установленный процессуальным законодательством Республики Казахстан.

Суд при рассмотрении ходатайства не разбирается в вопросах об обоснованности судебного акта, а должен лишь ограничиваться установлением того, что условия, предусмотренные законодательством и международным договором Республики Казахстан, соблюдены.

19. В признании и разрешении исполнения на территории Республики Казахстан судебного акта иностранного суда может быть отказано по основаниям, предусмотренным международным договором, ратифицированным Республикой Казахстан.

При отсутствии международного договора Республики Казахстан в признании и разрешении исполнения на территории Республики Казахстан судебного акта иностранного суда должно быть отказано в случаях, предусмотренных статьями 504 ГПК и частью седьмой статьи 608 УПК.

20. После вступления в законную силу судебный акт об удовлетворении ходатайства или его заверенная копия направляется Департаментом для дальнейшей пересылки компетентному органу Республики Казахстан или иностранного государства

В случае отказа в удовлетворении или возвращении ходатайства соответствующий судебный акт или его заверенная копия через Департамент направляется в Судебную администрацию, которая направляет его в компетентный орган иностранного государства либо возвращает документы для устранения выявленных нарушений или недостатков.

Сноска. Пункт 20 – в редакции приказа Руководителя Судебной администрации РК от 17.07.2025 № 5 (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

Глава 3. Обращение за правовой помощью к судам иностранных государств

21. Поручение должно быть подписано судьей, в производстве которого находится дело, либо председателем суда и удостоверено гербовой печатью суда.

Форма и содержание поручения определяются международным договором Республики Казахстан, на основании которого составляется поручение.

В случае отсутствия международного договора Республики Казахстан суды при составлении поручения руководствуются статьями 560, 565 УПК, частью третьей статьи 881 КоАП и настоящей Инструкцией.

22. В поручении должны быть указаны:

- 1) наименование запрашиваемого учреждения иностранного государства;
- 2) наименование суда, от которого исходит поручение;
- 3) наименование и номер дела, по которому запрашивается правовая помощь, с указанием истца и ответчика;
- 4) данные о физическом лице: фамилия, имя, отчество (при наличии), дата и место рождения, место жительства, гражданство; о юридическом лице: наименование, юридический адрес или местонахождение, банковские реквизиты и фискальные коды;
- 5) при наличии представителей лиц, указанных выше, их фамилии, имена, отчества (при наличии) и адреса;

6) содержание поручения, а также другие сведения, необходимые для его исполнения.

В поручении о вручении документа должны быть также указаны точный адрес получателя и наименование вручаемого документа.

23. К поручению о вручении документов прилагаются надлежащим образом оформленные следующие документы, удостоверенные подписью судьи и гербовой печатью суда:

- 1) извещение о дне и месте судебного разбирательства;
- 2) копии искового заявления;
- 3) другие документы (копии актов гражданского состояния, адресные справки и т.д.).

24. Если иное не предусмотрено международным договором, ратифицированным Республикой Казахстан, поручение и прилагаемые к нему документы (копия искового заявления, судебные извещения, судебные акты судов Республики Казахстан и т.д.) составляются на государственном и/или русском языках с приложением к ним заверенного перевода на официальный язык запрашиваемого государства.

25. Поручения судам и другим учреждениям иностранных государств должны быть направлены компетентному органу Республики Казахстан не позднее, чем за 6 месяцев до дня рассмотрения дела.

26. Если иное не предусмотрено международным договором, ратифицированным Республикой Казахстан, поручение, адресованное в суд или другое учреждение иностранного государства, направляется Департаменту.

Департамент по итогам проверки оформления поручения на соответствие требованиям законодательства, международного договора Республики Казахстан и настоящей Инструкции направляет его в компетентный орган Республики Казахстан или иностранного государства либо возвращает документы для устранения выявленных нарушений или недостатков.

Сноска. Пункт 26 – в редакции приказа Руководителя Судебной администрации РК от 17.07.2025 № 5 (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

27. Ходатайство подается стороной, в чью пользу вынесен судебный акт, в компетентный суд иностранного государства, на территории которого судебный акт подлежит исполнению. Оно может быть также подано в суд, который вынес судебный акт в первой инстанции. Если иное не предусмотрено международным договором, ратифицированным Республикой Казахстан, этот суд направляет ходатайство Департаменту.

Департамент по итогам проверки оформления ходатайства на соответствие требованиям законодательства, международного договора Республики Казахстан и настоящей Инструкции направляет его в компетентный орган Республики Казахстан

или иностранного государства либо возвращает документы для устранения выявленных нарушений или недостатков.

Сноска. Пункт 27 – в редакции приказа Руководителя Судебной администрации РК от 17.07.2025 № 5 (вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования).

28. Судебные акты судов Республики Казахстан предъявляются к признанию и разрешению исполнения на территории иностранного государства до истечения срока давности исполнения, предусмотренного законодательством запрашиваемой стороны. Пропущенный по уважительной причине срок подлежит восстановлению в порядке, предусмотренном законодательством запрашиваемой стороны.

29. Форма и содержание ходатайства определяются международным договором Республики Казахстан, на основании которого составляется ходатайство.

30. К ходатайству взыскателя суд первой инстанции прилагает:

1) судебный акт либо его заверенную копию, а также официальный документ о том, что судебный акт вступил в законную силу и подлежит исполнению или о том, что он подлежит исполнению до вступления в законную силу, если это не следует из самого судебного акта;

2) документ, из которого следует, что сторона, против которой был вынесен судебный акт, не принявшая участия в процессе, была в надлежащем порядке и своевременно вызвана в суд, а в случае ее процессуальной недееспособности была надлежащим образом представлена;

3) документ, подтверждающий частичное исполнение судебного акта на момент его пересылки;

4) документ, подтверждающий соглашение сторон по делам договорной подсудности;

5) иные документы, предусмотренные международным договором Республики Казахстан.

31. Если иное не предусмотрено международным договором, ратифицированным Республикой Казахстан, ходатайство и прилагаемые к нему документы составляются на государственном и/или русском языках с приложением к ним заверенного перевода на официальный язык запрашиваемого государства.

32. Признание и разрешение исполнения судебных приказов на территории иностранных государств не входит в объем оказываемой правовой помощи за исключением случаев, когда на момент вынесения судебных приказов стороны проживали на территории Республики Казахстан.

Согласно пункту 2) части 1 статьи 138 ГПК, если место жительства или место нахождения должника находится вне пределов Республики Казахстан, судья возвращает заявление о вынесении судебного приказа с разъяснением заявителю необходимости обращения в суд в порядке искового производства.

33. Если взысканию подлежит неоплаченная государственная пошлина, суд, рассматривавший дело по существу, обращается с ходатайством о признании и разрешении исполнения на территории иностранного государства судебного акта в части взыскания государственной пошлины в порядке, предусмотренном настоящей Инструкцией.

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан